



El Mercurio 45. III - 08

ACTIVIDAD CULTURAL

A 25

Carmen Berenguer:

"Sí, la verdad me lo merezco"

La poeta chilena es la primera escritora nacional que recibe el Premio Iberoamericano Pablo Neruda.

MAUREEN ZANINOVIC

"Con profundo orgullo, puedo decir que por primera vez se ha otorgado este estímulo a una poeta chilena", señaló ayer Paulina Urrutia, ministra de Cultura, tras anunciar que Carmen Berenguer (1946) resultó ganadora de la quinta versión del Premio Iberoamericano Pablo Neruda, la mayor distinción que entrega el Estado chileno a un poeta de habla hispana (US\$ 30.000, cerca de 15 millones de pesos).

"Por su audacia en el tratamiento del lenguaje, por el modo en que la representación de la mujer evidencia la realidad social y porque aporta una mirada diferente a las violencias y contradicciones contemporáneas", manifestó el jurado, conformado, además de Urrutia, por el ensayista mexicano Carlos Monsiváis, el académico francés Alain Sicard y la profesora chilena Soledad Bianchi.

Con tranquilidad, Berenguer reconoció: "El premio realmente



es una gran sorpresa, por el lugar que ocupó en la poesía. En Chile saben de dónde vengo, quién soy: una mujer peleonera y combativa. Mi origen son las barriadas de Santiago viejo, los conventillos, la pensión".

"Quiero agradecerme a mí misma este premio. Sí, es la verdad. No es que haya estado detrás de él, pero me lo merezco".

La autora de "Dobby Sands desfilando en el tango" (1983) agradeció a Pedro Lemebel (quien llegó al encuentro en La Chascona), a Francisco Casas y "a mis amigas Nelly Richard, Diamela Eltit, Raquel Olea, Soledad Bianchi... no me acuerdo de todas. También provengo de la raza mapuche: tengo los pómulos altos, soy morena, así que es-

to es un reconocimiento a mi pueblo originario. A mi hija querida, la actriz Catala Joroy; a mi hijo, a mi marido Carlos, que es científico; a mi madre y a mi gata que en paz descanse".

Y sobre su obra dijo: "Mi poesía es sencilla, íntima y musical. Tampoco soy esa poeta, ¡por favor!, que está en las alturas. Soy de la tierra".

Los jurados

CARLOS MONSIVÁIS:
"Lamento no ser un condecorador de todo su trabajo, pero celebro ser un converso".

ALAIN SICARD:
"Carmen ha concebido una nueva manera de integrar lo popular a la poesía. Sería una especie de Vallejo, pero un Vallejo que baila cueca".

SOLEDAD BIANCHI:
"Ya en su primer libro, donde tomó la voz de un huelguista irlandés (Bobby Sands), comenzó a hablar de los márgenes".

EN LA CHASCONA.— Carmen Berenguer (anteojos oscuros) está al medio de Soledad Bianchi y del cronista mexicano Carlos Monsiváis.

"Sí, la verdad me lo merezco" [artículo] Maureen Lennon Zaninovic.

Libros y documentos

AUTORÍA

Lennon, Maureen

FECHA DE PUBLICACIÓN

2008

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"Sí, la verdad me lo merezco" [artículo] Maureen Lennon Zaninovic.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile